

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Судничким записом
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Шенштад Марци Бројак
Занимање — Zanimanje	16-III-1853
Држављанство — Državljanstvo	Дресден
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	Дресден
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	4-
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	о. Шенштад
Брачно стање — Брачно stanje	мајенке
Вера — Vera	Марс, Роза Трас
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Роза Касир		Жена	6-III-1870	

НАПОМЕНА:
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

12-1-933

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
 LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas	<i>средњи</i>	коса kosa	<i>сва</i>	бркови brkovi	<i>сва</i>
лице lice	<i>олисто</i>	нос nos	<i>криво</i>	брада brada	<i>сва</i>
очи oci	<i>мадре</i>	уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	—

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
<i>5-1-30</i>	<i>Сидилова Јанка</i>	<i>11</i>			
<i>12-1-33</i>	<i>Сидилова Јанка</i>		<i>М. Шелман</i>	<i>16-11-33</i>	<i>Селослованска</i>

ИСТОРИЈСКИ
 АРХИВ
 БЕОГРАД